



**Revue D.L.T.**

**Didactique, Linguistique et Traduction**

**Vol. 02 – N° 01 – 30 juin 2024**

---

## **Former à la critique : Perspectives croisées sur la littérature et le cinéma**

**Souiki, Amina Sofia**

Université de Biskra, Algérie

Laboratoire SEPRADIS

[aminasofia.souiki@univ-biskra.dz](mailto:aminasofia.souiki@univ-biskra.dz)



0000-0002-9776-2559

**Hezarba, Hamza**

Université de Ouargla, Algérie

Laboratoire Le FEU

[hezabra.hamza@univ-ouargla.dz](mailto:hezabra.hamza@univ-ouargla.dz)



0009-0004-9523-3196

**Hamlaoui, Abderrahim**

Université de Ouargla, Algérie

Laboratoire Le FEU

[hamlaoui.abderrahim@univ-ouargla.dz](mailto:hamlaoui.abderrahim@univ-ouargla.dz)



0009-006-4322-3293

### **Pour citer l'article :**

Souiki, Amina Sofia & Hezarba, Hamza & Hamlaoui, Abderrahim (2024).

Former à la critique : Perspectives croisées sur la littérature et le cinéma.

*Revue D.L.T. Didactique, Linguistique et Traduction*, 02(01), 56-70.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.12634796>

**Reçu:** 21/03/2024; **Accepté:** 03/06/2024, **Publié:** 30/06/2024

**Distribution électronique** par ASJP-CERIST :

<https://www.asjp.cerist.dz/en/article/248348>



**La Revue D.L.T. *Didactique, Linguistique et Traduction*** publie sous la licence Creative Commons Attribution-Non Commercial 4.0 International.

<b>Mots clés</b>	Compétence critique ; Formation universitaire ; Assurance-qualité ; Contexte algérien ; Littérature et cinéma.
<b>Résumé</b>	
Cet article se penche sur l'intégration du sens critique dans les programmes de formation destinés aux étudiants aspirant à une carrière dans la critique d'Art, précisément, en Littérature et Cinéma. Notre étude vise à évaluer dans quelle mesure les enseignements offerts offrent une assurance-qualité de la critique et préparent les étudiants à analyser de manière éclairés des œuvres artistiques. En examinant le programme de formation de l'École Supérieure des Beaux-Arts d'Alger et en menant une enquête auprès d'étudiants en Littérature et civilisation de l'Université de Biskra, nous cherchons à identifier les pratiques les plus efficaces pour développer et renforcer le sens critique chez les étudiants.	

<b>Title:</b>	Educating for Critique: Cross-Perspectives on Literature and Cinema
<b>Keywords</b>	Critical competence, University training, quality assurance, Algerian context, Literature and cinema
<b>Abstract</b>	
This article focuses on the integration of critical thinking in training programs for students aspiring to a career in Art criticism, specifically in Literature and Cinema. Our study aims to assess to what extent the teachings provided ensure the quality of criticism and prepare students to analyze artistic works in an informed manner. By examining the training program of the École Supérieure des Beaux-Arts of Algiers and conducting a survey among students in Literature and Civilization at the University of Biskra, we seek to identify the most effective practices for developing and enhancing critical thinking skills among students.	

## 1. Introduction

À l'heure actuelle, les travaux littéraires forment un paradigme pratique dans les grandes réalisations cinématographiques en Occident comme en Orient. Ceci est dit à partir de l'observation des productions internationales réalisées grâce aux œuvres littéraires réadaptées. Les enjeux majeurs de cette opération sémiopragmatique consiste à dépasser, dans un sens pratique, une simple réinscription morphologique de l'œuvre en question. Il s'agit d'une réorientation médiatique des personnages, des lieux, des décors, etc. Or, la formation universitaire en milieux littéraire et cinématographique n'est pas toujours en relation avec ce métissage littéraro-cinématographique et cette double perspective langagière.

Depuis son adhésion comme discipline universitaire, la littérature a tenté d'inscrire l'étudiant dans une voie critique afin de construire une démarche raisonnée par l'affiliation à l'esprit philosophique et rationnel. Sur ce point, la démarche de

formation en littérature constitue une des manières les plus scientifiques à mettre à la disposition des spécialistes en critique pour structurer les modes de raisonnement possibles au travail post-littéraire. Il serait judicieux de dire que la formation en cycle universitaire n'atteint pas ses objectifs si elle ne consacre pas une partie importante de ses programmes à la critique littéraire.

À ce niveau, il ne faut pas confondre « formation en Littérature » et « formation en Cinéma », car chacune de ces deux disciplines possède une inscription épistémologique spécifique sur le plan des pratiques universitaires et des enjeux professionnels, voire socio-économiques.

Dans le contexte algérien, une « formation en Littérature » est généralement issue des filières convoquées « Lettres et Langues », que ce soit les langues nationales (arabe, amazigh) ou les langues étrangères (français, anglais, espagnol, allemand). En revanche, une « formation en Cinéma » est une filière faisant partie du domaine des « Arts ». Après un tronc commun, les étudiants inscrits en Arts choisissent le Cinéma comme filière de socialisation. De ce fait, la formation universitaire en Littérature et Cinéma implique certaines structurations disciplinaires à la compétence de la critique. Raison pour laquelle le programme universitaire renforce des enseignements qui visent à installer cette compétence.

De ce qui précède, se former en littérature et en Cinéma présume une formation solide en matière de critique pour se forger dans l'évaluation des travaux post-littéraires. De ce point de vue, le travail adapté au cinéma est fortement inscrit dans une continuité langagière et sémiotique de l'œuvre originale. La question de la formation à la critique donc nous semble primordiale dans un contexte d'évolution et d'échange entre les différentes civilisations et cultures. Ce changement morphologique et parfois narratif dans l'œuvre littéraire invite les critiques à développer certaines compétences de la lecture critique des travaux transformés. Sur ce point, une question se pose : *Dans quelle mesure les programmes de formations universitaires en Arts et Lettres envisagent la compétence critique comme élément central dans l'assurance-qualité du travail post-littéraire ?*

## **2. Cadrage conceptuel**

### ***2.1 La notion de compétence de critique en études de Littérature et Cinéma***

Rares sont les études cinématographiques et littéraires qui ne définissent pas comme objectif principal la formation à la compétence critique. Cette notion consiste à mobiliser les capacités intellectuelles et culturelles en vue d'une représentation logique et rationnelle de la référence symbolique. Il est généralement question de pouvoir réinvestir les connaissances antérieures pour se positionner face à la production artistique en question. Les critiques littéraires sont donc toujours invités à évaluer un travail à partir d'une grille mentale préalablement construite afin de

donner aux réalisations artistiques une dimension symbolique pour une amélioration ou valorisation.

Dans cette même perspective, la compétence de la critique est conçue comme la manifestation d'un dynamisme productif qui se manifeste dans la continuité de la matière produite. En Lettres comme en études cinématographiques, le travail critique renferme une valeur sociale, voire scientifique<sup>1</sup>. La critique, selon cette vision, doit constituer une dimension de la réception et une pluralité de la lecture. Il est donc naturel de consacrer une partie de la formation à installer la compétence critique. Cette dernière est le garant de l'assurance-qualité des travaux artistiques.

## ***2.2 L'assurance-qualité de la capacité à critique en contexte universitaire***

Depuis quelques années, l'on assiste à une redéfinition de l'adaptation cinématographique. En effet, les travaux artistiques ne visent plus une simple transformation sémiologique des éléments narratifs. C'est en particulier la vision de l'assurance-qualité du travail et de sa réception (lecteurs, téléspectateurs et critiques) qui trouve un écho dans les nouvelles ingénieries de formation. Par assurance-qualité en matière de critique on entend dire une critique basée sur des critères de qualité qui permettent à la fois de recevoir et d'améliorer le produit littéraire dans une affiliation inspirée d'une démarche-rationnelle et parfois scientifique<sup>2</sup>.

Le sens critique se manifeste chez les critiques littéraires dans les pratiques quotidiennes ainsi que dans les orientations méthodologiques. Cette capacité est une qualité revendiquée de nos jours, notamment par Leveratto, J-M qui affirme :

« L'autonomisation de la réflexion sur la qualité cinématographique du problème du choix du film à voir, du « sens pratique » de la consommation cinématographique, caractérise la sociologie du goût de Bourdieu et justifie sa posture ironique par rapport à la question de la qualité. La croyance à la qualité cinématographique est une manière de s'illusionner, en effet, sur le pouvoir de distinction d'une consommation de masse, et confond la maîtrise du marché cinématographique et la valeur de mes choix cinématographiques sur le « marché des biens symboliques ». (Leveratto, 2018, p. 41).

La vision de Leveratto sur la qualité cinématographique englobe la réflexion, le choix, la consommation et même les valeurs symboliques. Or, la réalisation de cet

---

<sup>1</sup> Notamment dans le cadre des études universitaires

<sup>2</sup> Une démarche-scientifique est une démarche réalisée à l'aide d'outils scientifiques généralement développées durant la phase de recherche en post-graduation. Cette dernière assure une application critique dans le milieu professionnel.

ensemble complexe ne peut s’effectuer sans un retour vers nos pratiques universitaires en ce qui concerne la formation à la critique.

### 3. Méthode et Matériel

Dans ce qui suit, il s’agira d’exposer nos deux corpus de recherche, en l’occurrence, le programme pédagogique de l’École Supérieure des Beaux-Arts d’Alger ainsi que les étudiants inscrits en Master 2 Littérature et Civilisation à l’Université de Biskra (Algérie). En outre, il sera question de définir les outils mis en œuvre dans notre étude sur la compétence critique aux sein des formations en Littérature et Cinéma.

#### 3.1 Analyse du programme pédagogique en études d’Arts (Algérie)

L’École Supérieure des Beaux-Arts d’Alger, en tant qu’institution prestigieuse dans le domaine des arts visuels en Algérie, offre un programme pédagogique riche et diversifié. Cette analyse vise à examiner en profondeur la structure et le contenu de ce programme, en mettant particulièrement l’accent sur son rapport avec le développement de la compétence critique chez les étudiants. En explorant les différentes composantes de la formation offerte par l’école, nous chercherons à comprendre comment celle-ci prépare ses étudiants à analyser, interpréter et évaluer de manière critique les œuvres artistiques, tout en les encourageant à développer leur propre pratique artistique. Cette analyse nous permettra d’évaluer la pertinence et l’efficacité du programme pédagogique de l’École Supérieure des Beaux-Arts d’Alger dans la formation de futurs artistes et professionnels de l’art, ainsi que son impact sur le paysage artistique en Algérie.

Pour réaliser notre recherche nous proposons une étude de cas du programme de formation universitaire<sup>3</sup> en contexte algérien en matière de formation à la critique. Notre tâche consiste à évaluer dans quelle mesure le sens critique est intégré dans les enseignements destinés aux étudiants qui envisagent une carrière dans la critique cinématographique<sup>4</sup>. Notre analyse se fondera sur les documents suivants :

**Table 01 : Axes de formation de l’ESBA d’Alger**

Axes de formation universitaire	
<b>Axe 01</b>	– Histoire et théorie de l’Art
<b>Axe 02</b>	– Méthodologie et conception artistique
<b>Axe 03</b>	– Approche technique et processus créatif
<b>Axe 04</b>	– Stages professionnels

<sup>3</sup> Ce programme est principalement destiné aux étudiants inscrits en premier et deuxième cycle universitaire dans différents établissements de l’enseignement supérieur en Algérie.

<sup>4</sup> Il ne s’agira pas d’étudier un programme spécialisé en critique littéraire et cinématographique. Mais plutôt d’analyser un programme général qui devrait prédisposer ses étudiants à des carrières spécialisées en lecture et réception critique du Cinéma.

**Table 02 : Programme de formation en TC Arts dans le contexte universitaire algérien<sup>5</sup>**

Socle commun domaine "Arts"

Semestre 1

Unité d'enseignement	Matières		Crédits	Coefficient	Volume horaire hebdomadaire			VHS (15 semaines)	Autre*	Mode d'évaluation	
	Code	Intitulé			Cours	TD	TP			Contrôle Continu	Examen
UE Fondamentale Code : UEF11 Crédits : 16 Coefficients : 12	F111	Histoire de l'art antique	4	3	1h30	1h30		45h00		x	x
	F112	Histoire du théâtre antique (de la Grèce au temps moderne)	4	3	1h30	1h30		45h00		x	x
	F113	Histoire et théorie de la musique occidentale	4	3	1h30	1h30		45h00		x	x
	F114	Histoire du cinéma muet	4	3	1h30	1h30		45h00		x	x
UE Méthodologique Code : UEM11 Crédits : 6 Coefficients : 4	M111	Méthodologie générale	3	2	1h30	1h30		45h00		x	x
	M112	Techniques de l'expression écrite	3	2		1h30		22h30		x	x
UE Découverte Code : UED11 Crédits : 6 Coefficients : 6	D111	Culture et société	2	2	1h30			22h30			x
	D112	Principes de la traduction	2	2		1h30		22h30		x	x
	D113	Esthétique	2	2	1h30	1h30		45h00			x
UE Transversale Code : UET11 Crédits : 2 Coefficients : 2	T111	Langues étrangères 1	1	1		1h30		22h30		x	x
	T112	Informatique 1	1	1		1h30		22h30		x	x
Total semestre 1			30	24	10h30	15h00		362h30			

Autre \* = travail complémentaire en consultation semestrielle

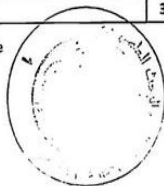
<sup>5</sup> Ce programme est proposé par le ministère de l'enseignement supérieure et la recherche scientifique depuis l'entrée universitaire 2013-2014.

Socle commun domaine "Arts"

Semestre 2

Unité d'enseignement	Matières		Crédits	Coefficient	Volume horaire hebdomadaire			VHS (15 semaines)	Autre*	Mode d'évaluation	
	Code	Intitulé			Cours	TD	TP			Contrôle Continu	Examen
UE Fondamentale Code : UEF21 Crédits : 16 Coefficients : 12	F211	Histoire de l'art moderne	4	3	1h30	1h30		45h00		x	x
	F212	Courants théâtraux modernes	4	3	1h30	1h30		45h00		x	x
	F213	Histoire de la musique moderne	4	3	1h30	1h30		45h00		x	x
	F214	Histoire du cinéma parlant	4	3	1h30	1h30		45h00		x	x
UE Méthodologique Code : UEM21 Crédits : 6 Coefficients : 4	M211	Méthodes de la recherche scientifique	3	2	1h30	1h30		45h00		x	x
	M212	Expression orale	3	2		1h30		22h30		x	x
UE Découverte Code : UED21 Crédits : 6 Coefficients : 6	D211	Sociologie de l'art et de la culture	2	2	1h30			22h30			x
	D212	Psychologie de l'innovation artistique	2	2	1h30			22h30			x
	D213	Principes de l'art du dessin	2	2		3h00		45h00		x	x
UE Transversale Code : UET21 Crédits : 2 Coefficients : 2	T211	Langues étrangères 2	1	1		1h30		22h30		x	x
	T212	Informatique 2	1	1		1h30		22h30		x	x
Total semestre 2			30	24	10h30	15h00		382h30			

Autre \* = travail complémentaire en consultation semestrielle



### 3.2 Enquête sur la formation à la critique en Lettres (Université de Biskra)

Les filières de formation en Littératures étrangères et nationales sont généralement destinées à des vocations socio-éducatives, cela n'empêche en aucun cas la présence d'une dimension cinématographique dans les insertions professionnelles. Dans cette optique, l'aspect critique reste invisible en tant que matière à enseigner dans certaines universités.

Pour effectuer notre recherche on a contacté des étudiants inscrits en Master 2 Littérature et Civilisation à l'Université de Biskra (Algérie) et leur a proposé un questionnaire utile pour appréhender la question de manière plus académique et rigoureuse. Le questionnaire a été distribué sur 09 étudiants qui suivent une formation académique et qui souhaitent, éventuellement, poursuivre une carrière de critique cinématographique et/ou littéraire.







mise en pratique qui implique l'étudiant en tant qu'acteur actif ?									
Pensez-vous que la formation à la critique est indispensable pour l'assurance-qualité									
La compétence de la critique a-t-elle besoin d'une démarche méthodique en classe ?									
L'adaptation cinématographique est-elle une thématique qui dépasse les frontières de l'université ?									
Le milieu universitaire est-il incompatible avec la réalité du terrain en matières de travaux critiques ?									
La formation continue est-elle un point de base pour se renforcer en critique ?									
La critique permet-elle d'évaluer objectivement un produit									

artistique ?									
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

#### 4. Résultats et discussion

A l’issu de notre expertise et de l’application de notre grille d’analyse sur notre corpus, nous avons abouti aux résultats suivants :

##### 4.1 Le cas des études au Cinéma

La lecture des axes du programme de l’École Supérieure des Beaux-Arts d’Alger nous montre le rôle de la formation critique chez les étudiants. Il s’agit d’après cette institution de dresser une formation solide en matière d’Histoire de l’Art pour comprendre les mécanismes et le fonctionnement du développement artistique et culturel des Arts. En outre, les cours de méthodologie installent un certain bagage culturel et des notions propres au déroulement de l’acte artistique. Dans cette même vocation formative, la découverte des approches techniques assure une qualité de formation en matière de jugement des productions cinématographiques.

La logique de cette formation chez les étudiants d’Art nous dévoile l’intérêt accordé par l’état à promouvoir les études supérieures en relation avec le Cinéma. Cependant cette formation reste insuffisante sur le plan pratique, raison pour laquelle, l’École a ajouté des axes supplémentaires où figure l’aspect pratique de la question. En effet, l’on remarque une insistance particulière sur les stages pratiques dans les formations universitaires. Selon le site officiel<sup>6</sup> de l’École, La formation à la critique est indispensable pour la qualité de l’enseignement supérieur, dans cette optique l’École a fixé comme objectif premier de formation « Doter l’étudiant de la réflexion théorique et critique, même de lui permettre de mieux appréhender les règles régissant l’Art. »<sup>7</sup>.

Par ailleurs, la figure 02 constitue une proposition nationale de formation dans le domaine des Arts. Cette dernière est appliquée et mise en œuvre en première année dans tous les établissements de l’enseignement supérieur en Algérie. La fixation de ces enseignements est le fruit d’une négociation scientifique entre les experts du domaine artistique au Ministère de l’Enseignement Supérieur et des professionnels dans le domaine. La lecture analyse de la structuration pédagogique nous a conduit à dire que la première unité fondamentale d’enseignement est toujours consacrée à une formation en Histoire des idées artistiques. Cette dernière est un élément clé dans la maîtrise des fondements de la compétence de critique<sup>8</sup>. Or, l’absence d’un cours intitulé « critique » n’est en aucun cas corrélatif à l’absence de la compétence critique

<sup>6</sup> [http://www.esba.dz/?page\\_id=87](http://www.esba.dz/?page_id=87)

<sup>7</sup> Idem

<sup>8</sup> Point de ressemblance entre le programme de l’École Supérieure des Beaux-Arts et les universités

chez les étudiants. Selon les objectifs de formation établis par l'Université de Sidi Bel Abesse, la critique est un objectif central au sein de la démarche pédagogique elle-même. A ce sujet, l'acquisition de la capacité à critiquer se manifeste à travers les différents travaux de l'unité méthodologique par le biais d'exposés et mini-projets à réaliser individuellement et en groupe. Les cours de psychologie et de sociologie assurent une progression des connaissances acquises en premier semestre et ouvre la voie à des recherches éventuelles en relation avec le domaine.

D'après notre lecture, on peut affirmer que les programmes proposés par les institutions assurent la qualité de la formation à la critique et prépare à une pédagogie de qualité, au moment où l'état algérien accorde de plus en plus d'intérêt à la formation artistique<sup>9</sup> et au développement des outils à mettre en place pour une pédagogie de réussite. En revanche, il faut mentionner les enjeux socio-économiques de ce type de formation, car la production nationale en relation avec l'audio-visuel n'est pas active depuis des années. Les encouragements vont renforcer davantage la volonté à investir dans ce domaine pour une économie nationale durable.

#### 4.2 Le cas des études en Littérature

Suite à l'enquête effectuée auprès des étudiants en Master 2 Littérature et Civilisation de l'Université de Biskra (Algérie), nous avons pu recueillir les réponses suivantes au questionnaire distribué :

Les questions	01	02	03	04	05	06	07	08	09
La critique est une compétence qui s'apprend à l'université ?	Oui	Oui	Non	Oui	Oui	Non	Non	Non	Non
Seuls les enseignants-chercheurs peuvent enseigner la compétence critique ?	Non	Non	Oui	Oui	Oui	Non	Non	Non	Oui
Pensez-vous que la formation universitaire doit tenir compte des exigences actuelles en matière de l'assurance-qualité ?	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Non

<sup>9</sup> Sur ce point, le Ministère de l'Éducation Nationale a créé une nouvelle filière de formation appelée « Filière des Arts »

Les concepteurs des programmes universitaires doivent-ils proposer des cours en relation avec la critique littéraire et cinématographique ?	<b>Non</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
La formation à la compétence critique peut-elle atteindre ses objectifs à travers un cours théorique ?	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Non</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Non</b>
La critique doit-elle être renforcée par une mise en pratique qui implique l'étudiant en tant qu'acteur actif ?	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
Pensez-vous que la formation à la critique est indispensable pour l'assurance-qualité	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Non</b>	<b>Non</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>
La compétence de la critique a-t-elle besoin d'une démarche méthodique en classe ?	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>
L'adaptation cinématographique est-elle une thématique qui dépasse les frontières de l'université ?	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
Le milieu universitaire est-il incompatible avec la réalité du terrain en matières de travaux critiques ?	<b>Non</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>
La formation continue est-elle un point de base pour se renforcer en critique ?	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Non</b>	<b>Non</b>	<b>Oui</b>	<b>Oui</b>	<b>Non</b>	<b>Non</b>

La critique permet-elle d'évaluer objectivement un produit artistique ?	Oui	Non	Oui	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Oui
---	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

D'après ce questionnaire, on peut remarquer une hésitation de la part des étudiants inscrits en Littérature et Civilisation vis-à-vis de la compétence de critique. La plupart des étudiants estiment que la critique n'est pas une compétence qui peut être acquise à l'université. Or, la formation universitaire en cycle de Master doit impérativement initier l'étudiant au sens critique avant une phase de spécialisation en Doctorat et après une phase introductive de Licence. Ensuite, le questionnaire nous montre que les experts dans le domaine cinématographique peuvent jouer un rôle dans la transmission du sens critique aux étudiants et parfois à l'enrichissement des programmes pédagogiques<sup>10</sup>. Dans cette démarche, la qualité de formation est outillée par les renforcements de connaissances en matière de critique<sup>11</sup>. De plus la compétence de critique sera bien assimilée avec des phases pratiques comme l'étude et l'analyse des textes de littérature algérienne de langue française adaptés au Cinéma, ou bien aux activités extra-pédagogiques comme le théâtre.

Tous ces éléments de réflexion confirment le rôle de la formation à la critique dans le développement du sens rationnel pour un programme de qualité. En effet l'assurance-qualité dans le domaine de la critique facilite la tâche des futurs critiques et ouvre des perspectives de recherche et de réalisations artistiques en milieu universitaire et audio-visuel. Les outils ainsi que les démarches doivent renforcer davantage les aspects rationnels chez les étudiants inscrits en Lettres et/ou en Cinéma.

### 5. Conclusion et Recommandations

À partir des analyses précédentes nous pouvons affirmer certains résultats en ce qui concerne le rôle de la compétence de critique en milieu universitaire et sa relation avec l'assurance-qualité de l'adaptation cinématographique :

- La question de l'assurance-qualité est un processus dynamique qui s'effectuera à partir de la formation universitaire et qui se renforce dans la pratique continue.
- Se former à la compétence de critique est un point fondamental dans les programmes universitaires en premier et deuxième cycle.
- La critique de l'adaptation cinématographique chez les spécialités est conçue comme une réalisation des différentes expériences avec le milieu artistique.

<sup>10</sup> À travers les rencontres littéraires, les séjours linguistiques, les manifestations académiques etc.

<sup>11</sup> Le programme pédagogique de l'Université de Ouargla est enrichi par un cours intitulé théorie sociocritique.

- Les programmes de renforcement des compétences doivent permettre aux critiques d’orienter leurs capacités critiques.

Dans la même filiation de notre recherche, propice d’envisager des recherches qui porteraient sur l’analyse des pratiques cinématographiques du point de vue de l’assurance-qualité. Ces études concerneraient l’adaptation des éléments narratologiques et l’exploitation de l’univers symbolique et culturel pour des enjeux qualitatifs dans le champ cinématographique.

## Références

**Bourgatte, M., (2012).** Le cinéma d’Art et Essai : un label de la qualité institutionnelle mis à l’épreuve de l’expertise ordinaire « Communication & langages » 2012/4 N° 174 | pages 109 à 122

**Frier, C., (2015).** Les Défis de l’enseignement supérieur et l’état des recherches sur les littératies universitaires. Dans BOCH Françoise et FRIER Catherine (dir.). Écrire dans l’enseignement supérieur. Des apports de la recherche aux outils pédagogiques. Grenoble : ELLUG, p.25-52.

**Prédal, R., (2004).** La critique de cinéma. Paris : Éditions Armand Colin, coll. 128.

**Raffy-Hideux, P., (2020).** La rédaction de critiques de cinéma à l’IUT : renforcer les capacités d’analyse et les compétences rédactionnelles des étudiants. Publié par Pratiques de la communication, numéro 2 – Décembre 2020

**Rey B. (2015).** La notion de compétence : usages et enjeux Le français aujourd’hui, numéro coordonné par Max Butlen et Joaquim Dolz. 15-24

**Laib, A., (2011).** L’adaptation cinématographique, entre fidélité infidélité à l’œuvre littéraire à l’exemple de L’opium et le bâton. Synergies Algérie n° 13 - 2011 pp. 165-174

**Leveratto, J-M., (2018).** La mesure de la qualité cinématographique ou La valeur du jugement du consommateur ordinaire, Le Portique [En ligne], 41 | 2018, document 1, mis en ligne le 01 juin 2019, consulté le 25 mars 2021. URL : <http://journals.openedition.org/leportique/3211> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/leportique.3211>

### **Biographie de l'auteur**

**Amina Sofia Souiki** : Doctorante en science des textes littéraires à l'université Mohamed Khider (Biskra, Algérie), je me spécialise en science des textes littéraires, principalement dans l'étude des transferts culturels dans la littérature contemporaine, la mythocritique et la jonction des imaginaires littéraires. Actuellement, je prépare une thèse de doctorat intitulée « *Imaginaires échoïques : la littérature épidémique contemporaine au prisme des transferts culturels dans L'Amour au temps du Choléra de Gabriel Garcia Marquez, Le Sixième jour d'André Chérid, La Quarantaine de J-M.G. Le Clézio, L'Aveuglement de Saramago* », sous la direction de Pr. Aziza BENZID. Une étude qui explore la dimension interculturelle des récits épidémiques de notre corpus de recherche, et de la réécriture mythique qui transcende ces derniers.

### **Biographie de l'auteur**

**Hamza Hezabra** : Mon travail de recherche se focalise sur l'étude du discours scientifique dans le contexte des SHS. Il s'inscrit à ce titre au croisement de l'analyse du discours scientifique, du courant didactique des littéracies universitaires, du traitement numérique des textes et de théorie de l'information et du document. J'applique des méthodes linguistiques dans l'analyse des données récoltées à partir d'un corpus académique. Ma thèse de doctorat porte ainsi sur l'appropriation des compétences de recherche dans le contexte de la formation doctorale. Mon travail a un double objectif (i) formaliser les mécanismes linguistiques et discursifs dans la structuration du discours de recherche ; (ii) élaborer des plans didactique, méthodologique et épistémique pour développer la démarche-qualité de la formation universitaire.

### **Biographie de l'auteur**

**Abderrahim Hamlaoui** est maître de conférences classe « A » en Sciences du Langage à l'Université de Ouargla (Algérie). Depuis le début de sa carrière, Il a été impliqué dans des recherches se concentrant sur la lecture littéraire et la didactique du FLE. Ses travaux ont abouti à la publication régulière d'articles dans des revues spécialisées. En parallèle à ses activités de recherche, il dirige actuellement, en tant que responsable du domaine des Lettres et des Langues Étrangères, le conseil de la Faculté des Lettres et des Langues visant à évaluer et à enrichir les programmes de formation. Il pilote également un projet de recherche doctorale sur l'assurance qualité de la formation doctorale en collaboration avec le laboratoire Le Français des Écrits Universitaires (LeFEU).